

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 19 (1939)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

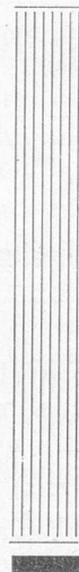
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Le Havre



*Le Port  
des relations  
les plus rapides  
entre la Suisse  
et les Amériques*

Pour tous renseignements  
s'adresser :

Direction du Port  
Autonome du Havre

Palais de la Bourse  
**LE HAVRE**

**LÜTOLF & C<sup>ie</sup>**  
**NEBIKON (Suisse)**

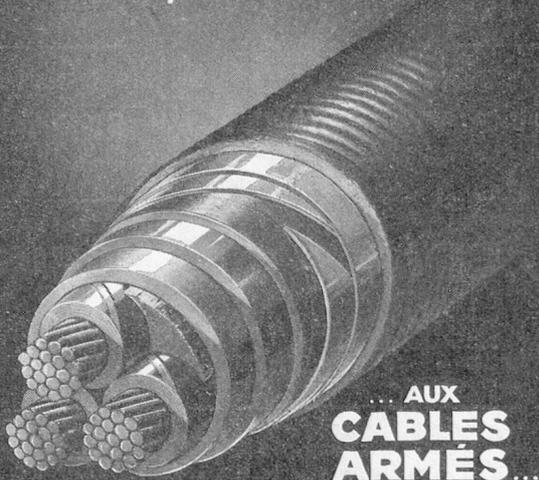


*Exportation de*  
**Tromage d'Emmental**

Spécialité :  
Crème de  
Gruyère,  
marque « Lis »,  
en boîtes de  
227, 170 et 114  
grammes ; 6/6  
et 12/12 por-  
tions et assorties. En vente  
dans tous les  
pays. Représen-  
tants-conces-  
sionnaires sont  
demandés par-  
tout.



**DES FILS ET CABLES  
ÉLECTRIQUES ISOLÉS ...**



**... AUX  
CABLES  
ARMÉS ...**

**LES CABLES DE LYON**

MANUFACTURE DE FILS ET CABLES ÉLECTRIQUES DE LA COMPAGNIE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ  
CABLERIES DES CABLES DE LYON ET DE LA SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE DES TÉLÉPHONES RÉUNIES  
DIRECTION GÉNÉRALE ET BUREAUX  
170-172, AVENUE JEAN-JAURÈS, LYON

1838 TANNERIES 1939  
**E. MEYZONNIER FILS**  
**ANNONAY (France)**



Tous les articles Veau  
Tous les articles Chevreau  
pour Chaussure  
et Maroquinerie

**FONDERIE BOILLAT S. A.****RECONVILIER SUISSE**

Maison fondée en 1850

Adr. Télégraphique : Fonderie Téléphones : 92.211 - 92.212

**Laitons**DESTINÉS AUX INDUSTRIES  
DE L'HORLOGERIE, DU COMPTEUR,  
DU DÉCOLLETAGEen Planches, Bandes, Rondelles  
Barres et Fils**Laitons**EN BARRES PROFILÉES  
POUR LA CONSTRUCTION

## SPÉCIALITÉS :

Profils pour Rideaux et Tentures

- BAGUETTES POUR SOUDURE -

**EMMENTAL S.A.**

-- Société Anonyme au capital de F. 1.000.000 --

**PARIS 1<sup>er</sup>**11, rue des Déchargeurs, 11  
près des Halles centralesTélégrammes : EMMENTAL PARIS 117 —  
Téléphone : CENTral 77-95

VENTE EN GROS

**Fromages Suisses véritables :****L'EMMENTAL**Le **GRUYÈRE** (Fribourg)Le **SBRINZ**, le meilleur  
des fromages à râperLe **SCHABZIEGER** (Glaris)**CRÈME DE GRUYÈRE :**Marque **EMMENTAL****CHARCUTERIE - COMESTIBLES**  
**PÂTISSERIE - CONFISERIE**

SPÉCIALITÉS D'ALSACE ET DE SUISSE

**PRODUITS SCHMID**GROS ET DÉTAIL : 8, rue Saint-Laurent  
76, bd de Strasbourg, PARIS-10<sup>e</sup>

Téléphone : Botzaris 61-10 à 61-14 et Nord 97-57

USINE ET GROS :

199, rue Championnet, PARIS-18<sup>e</sup>

Marcadet 68-24, 68-25 et 16-31

la  
meilleure  
liqueur  
de  
famille**LIQUEUR**  
DU PÈRE**KERMANN**

cherry brandy

apricot brandy

cacao chouao

**ROYAL PHENIX ARMAGNAC**  
**BLACK HEAD RUM****CAZANOVE**

BORDEAUX

## Les Conserves Françaises de Poissons

### Centenaires

dans leur expérience  
et leur réputation  
sont aussi

### les plus Modernes

dans leurs méthodes  
et les garanties qu'elles offrent  
aux consommateurs gourmets

Les **Sardines** et le **Thon** des  
Côtes de l'Océan

Les spécialités Boulonnaises  
et Fécampoises  
*sont sans rivales au Monde*



LA MONTRE DE PRÉCISION  
DEPUIS 1856

**Inoxydable** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ **Imperméable**  
**Anti-magnétique** \_\_\_\_\_  
**Amortisseur de chocs** \_\_\_\_\_

FRANCE ET ALGÉRIE :

NOUVELLE S<sup>TE</sup> D'HORLOGERIE DE LUXE  
27, Rue de la Michodière = PARIS

## Usines Métallurgiques S. A.

**DORNACH**  
(SUISSE)

Adresse télégraphique :  
METALLWERKE

Téléphone N° 62441-46  
Codes ABC, Bentley Mosse

Fonderies, Laminoirs, Tréfileries  
Fabrication de Tubes

### SPÉCIALITÉS :

**MÉTAUX** de construction  
**MÉTAUX** pour monnaies  
**MÉTAUX** pour munitions

Cuivre — Laiton — Nickel pur — Alliages Maillechort  
Bronze — Tombac — Chrysocale — Cupro-Nickel  
Planches — Bandes — Rondelles — Barres — Fil  
Tubes — Profils — Lamelles — Anodes

## DES REVERS IMPECCABLES



★ Pour que vos vestons  
même usagés paraissent  
toujours neufs.

★ A vos vêtements faits  
sur mesures ou confec-  
tionnés exigez des revers  
munis de

## REVERSFIX

Chez tous les tailleurs

CHAMPAGNE


**PIPER-HEIDSIECK**

Ancienne Maison HEIDSIECK fondée en 1785

KUNKELMANN & C<sup>o</sup> Successeurs

REIMS

## Usines Métallurgiques Suisses SELVE & C<sup>ie</sup>, Thoune

Télégrammes : Metallwerke

Téléphones : 28.82-28-86

Agent général pour la France :

**H. STAMM-NION, 9, rue Bleue, 9,  
PARIS-IX<sup>e</sup>**

Tél. Provence 18-75

Tous les alliages non ferreux  
en planches, bandes, barres, fils, etc.

### SPÉCIALITÉS :

Fils fins jusqu'à 0,04  $\frac{m}{m}$  de diamètre  
pour tissages métalliques

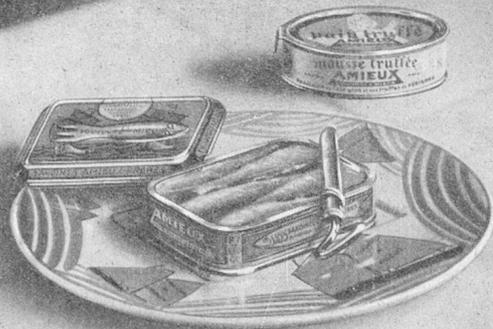
Bronze P.M.G. et Métaux  
pour monnaies et munitions



SYNTHÈSE  
DE LA TECHNIQUE SUISSE  
ET DU GOÛT FRANÇAIS

SOCIÉTÉ D'ÉTUDE ET DE PUBLICITÉ

## UN RÉGAL...



**SARDINES**  
PAIN TRUFFÉ AU FOIE GRAS  
CRÈME SANDWICH AU FOIE

**AMIEUX**  
TOUJOURS A MIEUX

**Aluminiumwerke A. G.****Rorschach***(SUISSE)*

Aluminium et Alliages légers  
à haute résistance  
sous toutes les formes laminées

TOLE -- BANDE -- DISQUE -- FEUILLE

Agent général pour la France :

**Aluminium Méridional**

63, Av. des Champs-Élysées, PARIS-8<sup>e</sup>

Représentant pour feuilles entrant  
dans l'industrie chocolatière, biscuiterie, etc...

**M. Eugène FONTAINE**

7, Villa d'Idalie, VINCENNES (Seine)

**L'Annuaire Industriel**

RÉPERTOIRE DE LA  
PRODUCTION FRANÇAISE  
S. E. D. I. Soc. An. Cap. Fr. 4.000.000

DOCUMENTATION  
UNIQUE SUR LA  
PRODUCTION  
FRANÇAISE  
NOTICES DÉTAILLÉES  
sur les INDUSTRIELS

— — FRANÇAIS  
Titres traduits en 5 langues

**2 VOLUMES : 200 Francs**

**INDISPENSABLE**  
aux Chefs des —  
**S E R V I C E S**  
**C O M M E R C I A U X**  
Pour PROSPECTER la Clientèle

aux Chefs des —  
**S E R V I C E S**  
**D ' A C H A T S**  
Pour CONSULTER les fournisseurs

26, RUE GEOFFROY-LASNIER -- PARIS-IV<sup>e</sup>  
Chèques postaux 225.38 Paris Archives 49-60

**S. T. A. R.**

Société Anonyme des Tubes  
Accessoires et Raccords

38, Rue des Fossés

**LILLE**

**Tout ce qui concerne  
la Tuyauterie**

**Fonds et Pièces embouties**

Les Nouveautés  
qui s'imposent

**TACO S.A.**

Cap. F. S. 3.200.000

ZURICH, 2 Werdmuhleplatz  
MULHOUSE, 17, rue de Huningue

Demandez à Zurich : les dernières créa-  
tions en Tissus coton suisses, unis et  
imprimés (Organdies, Imago, Ondor, etc.).

A Mulhouse : les rayones fantaisies, unies  
et imprimées, les soies naturelles, les cotons  
et les diverses spécialités pour les Colonies

**VÉRON  
GRAUER et C<sup>ie</sup> S. A.  
GENÈVE**

Succursales à Marseille  
Bâle, Paris  
Lyon, Bellegarde (Ain)

Services spéciaux directs  
de et pour la Suisse

**CHUIT, NAEF & C<sup>ie</sup>  
FIRMENICH & C<sup>ie</sup>, Succ<sup>rs</sup>  
GENÈVE**

PARFUMS ARTIFICIELS ET SYNTHÉTIQUES  
*Seuls concessionnaires pour la France :*

**FIRMENICH & C<sup>ie</sup>**  
11, rue Vézelay — PARIS (8<sup>e</sup>)  
Téléphone : Laborde 15-28

Distilleries personnelles  
Vieillessement dans ses propres chais  
Stock considérable  
soigneusement entretenu et nourri  
Haute et vieille réputation  
plus de deux fois centenaire  
Voilà ce qui fait la FORCE et le PRESTIGE du

**COGNAC MARTELL**

et assure son rayonnement dans le Monde

**BATINASE :: RAPIDASE**

Seul Confit **diastasique** Pour le **désencollage**  
de tous tissus. Pour la  
préparation de tous  
**apprêts**  
et **encollages**  
pleines  
**RÉSULTATS** Simplicité -- Rapidité  
**CONSTANTS** S É C U R I T É

Agents et Dépôts régionaux -- Renseignements et Echantillons gratuits  
**SOCIÉTÉ RAPIDASE**  
64, rue d'Arras SECLIN (Nord) France

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS CONCERNANT  
*les affaires de Toile*  
*à traiter avec la Suisse*

S'ADRESSER A

**Confédération Générale des  
Fabricants de Toile de France**

PALAIS DE LA BOURSE LILLE

BREVETS D'INVENTION  
MARQUES ET MODÈLES  
PROCÈS EN CONTREFAÇON

**HENRI BÉNIT**

ANC. EL. DE L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE DE ZURICH  
Licencié en Droit

Ingénieur-Conseil en Propriété Industrielle

27, RUE DE PÉTROGRAD

TÉL : EUROPE 35-69

PARIS (8<sup>e</sup>)

**FRANÇOIS ARREGER & FILS  
SCHUPFHEIM (Suisse)**

Maison fondée en 1840

Exportation  
de Fromages d'Emmental

*La Maison de la Bonne Qualité*

Crème de Gruyère en boîte marque : AVIA

A L'EAU...  
*rafraîchissante*  
SEC...  
*digestive*



ANISSETTE

**MARIE BRIZARD**  
LA LIQUEUR BI-CENTENAIRE

## Mal au Foie ? HÉPASCOL FRANÇOIS !

Vingt à trente gouttes d'Hépascol François prises avant les repas décongestionnent, tonifient, rééduquent le foie et suppriment : nausées, vomissements, vertiges, démangeaisons, douleurs au côté droit, teint terreux, langue chargée, constipation, débâcles diarrhéiques, etc... Amélioration considérable en une semaine. Aucune contre-indication. Toutes pharmacies.



**G. LEHMANN & CO**  
WORB/BERNE  
**EMMENTAL et GRUYÈRE**  
de Qualité

SOCIÉTÉ ANONYME  
DES USINES CHIMIQUES

**Rhône-Poulenc**

SOCIÉTÉ ANONYME au CAPITAL de 200.000.000 de FRANCS

▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲  
21, Rue Jean-Goujon  
**P A R I S**

**SOCIÉTÉ  
FIDUCIAIRE  
ROMANDE  
OFOR s. a.**

9, RUE D'ITALIE, 9

**G E N È V E**

Organisations — Revisions de comptabilités  
Expertises — Toutes fonctions fiduciaires

**AGENCE OFFICIELLE DES CHEMINS DE FER SUISSES**  
GARDE-MEUBLES MODERNE

**LAVANCHY & Co, Lausanne**

SERVICE SPÉCIAL DE DÉMÉNAGEMENTS SUISSE-PARIS, RÉGION PARISIENNE  
ET VICE-VERSA, ET SUISSE-MIDI DE LA FRANCE ET VICE-VERSA

ÉTABLISSEMENTS " TIP-TOP "

5 & 5 bis AVENUE DU BOCCAGE — NANTES

FABRIQUES DE PRODUITS D'ENTRETIEN

Encaustique Liquide et en Pâte — Crème Cirage — Brillant pour Métaux

Produit spécial pour le nettoyage des parquets en bois et en pierre, mosaïque, carrelages, etc.

Spécialisés dans l'Exportation — Fabrication à la Marque du Client

**Exportation de Fromages Suisses**

**MUTHER et C° S. A.** Schüpfheim (Suisse)

*Emmental et Sbrinz en meules*

*Crème de Gruyère en boîtes*

(et toutes Spécialités)

(EMBALLAGE SPÉCIAL POUR LES PAYS D'OUTRE-MER)

**LIQUEUR**  
**CORDIAL-MÉDOC**

Agent général :

**JEAN HAECKY, importation S. A.**

12-18, Laufenstrasse, BALE 18



## POUR PRENDRE

En affaires, pour aplanir les difficultés, pour maintenir le contact, rien ne vaut les visites régulières.

## DES COMMANDES

**Voyagez confortablement**  
**Voyagez rapidement**

Avec les rapides S.N.C.F. Lille est à un matin de Paris, Bordeaux à une soirée de Paris, Nice à une nuit de Paris.

## PRENEZ LE TRAIN

**Voyagez économiquement**

Pour vos voyageurs, pour vous-même, usez de nos multiples combinaisons toujours à prix réduits : cartes de demi-tarif, abonnements, etc...

S.N.C.F. 118

PAUL-MARTIAL - PARIS

**SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER FRANÇAIS**

## PHILIPPE & CANAUD

NANTES

LA GRANDE MARQUE FRANÇAISE DE RÉPUTATION MONDIALE

*SARDINES et THON à l'huile d'olive*

Agent général pour la Suisse : **Gustav GRIG**, 34, Gessnerallee, ZURICH

**Les Fils de M. LUSTENBERGER & DURST Frères S. A.**

Maison fondée en 1862

CHAM (Suisse)

rappellent à MM. les Clients leur grand choix de fromages

**EMMENTAL — GRUYÈRE — SBRINZ**

— — Crèmes de Gruyère marque "LE SUPERBE" — —

*provenant des meilleurs centres suisses de production*

Exportation-Expédition

Pommes de terre - Carottes  
Oignons - Échalotes - Aulx

**Eugène F.A.H**

Saint-Pol-de-Léon, Finistère (France)

CHOUX-FLEURS  
& ARTICHAUTS

# WINTERTHUR

Société Suisse d'Assurance contre les Accidents  
**Siège Social à WINTERTHUR (Suisse)**

Fondée en 1875 — Établie en France en 1876  
 Entreprise privée régie par le Décret-Loi  
 du 14 Juin 1938

Capital social : **25.000.000** de francs suisses  
 Capital versé : **15.000.000** — —

**Accidents de toute nature**  
**Responsabilité Civile --- Vol**  
**Cautionnement**

Primes encaissées en 1937, fr. suisses 68.544.963  
 (soit plus de 466 millions en monnaie française).  
 Réserves libres et techniques à fin 1937, francs suisses  
 147.634.266 (soit plus de Un Milliard exprimé  
 en monnaie française).

R. C. Seine 29.125

Société Suisse d'Assurance sur la Vie  
 Entreprise privée régie par le Décret-Loi  
 du 14 Juin 1938

**à WINTERTHUR (Suisse)**

Capital social : **10.000.000** de francs suisses  
 Capital libéré de : **2.000.000** — —

**ASSURANCE : Vie entière - Mixte**  
**Terme fixe - Dotale - Combinée**  
**Double effet - Familiale 10 %**  
**Rentes Viagères**

	<i>Fr. français</i>
Capitaux en cours fin 1937 - - - -	3.064.256.875
Rentes annuelles assurées, différées et en cours fin 1937 - - - - -	82.998.800
Réserves mathématiques au 31-12-37 -	887.307.130
Fonds de participation des Assurés aux bénéfices : En réserve - -	68.000.000
Déjà distribué -	60.070.275
Réserves statutaires - - - - -	18.360.000

**Directions pour la France et l'Afrique du Nord :**  
**57, Boulevard Malesherbe, PARIS (8<sup>e</sup>) en leur Hôtel**  
**Téléphone : LABORDE 66-54 (5 lignes groupées)**

## TRANSPORTS INTERNATIONAUX

### *Etablissements Paul Capit & Cie*

Agences en Douane — Groupages et forfaits pour tous pays  
 Siège Social et Magasins à **SAINT-LOUIS**, Haut-Rhin (France)

**Téléphone 79 & 254**

**Réception à toutes les gares de Bâle**  
**Spécialité : Trafic Suisse France et inversement**

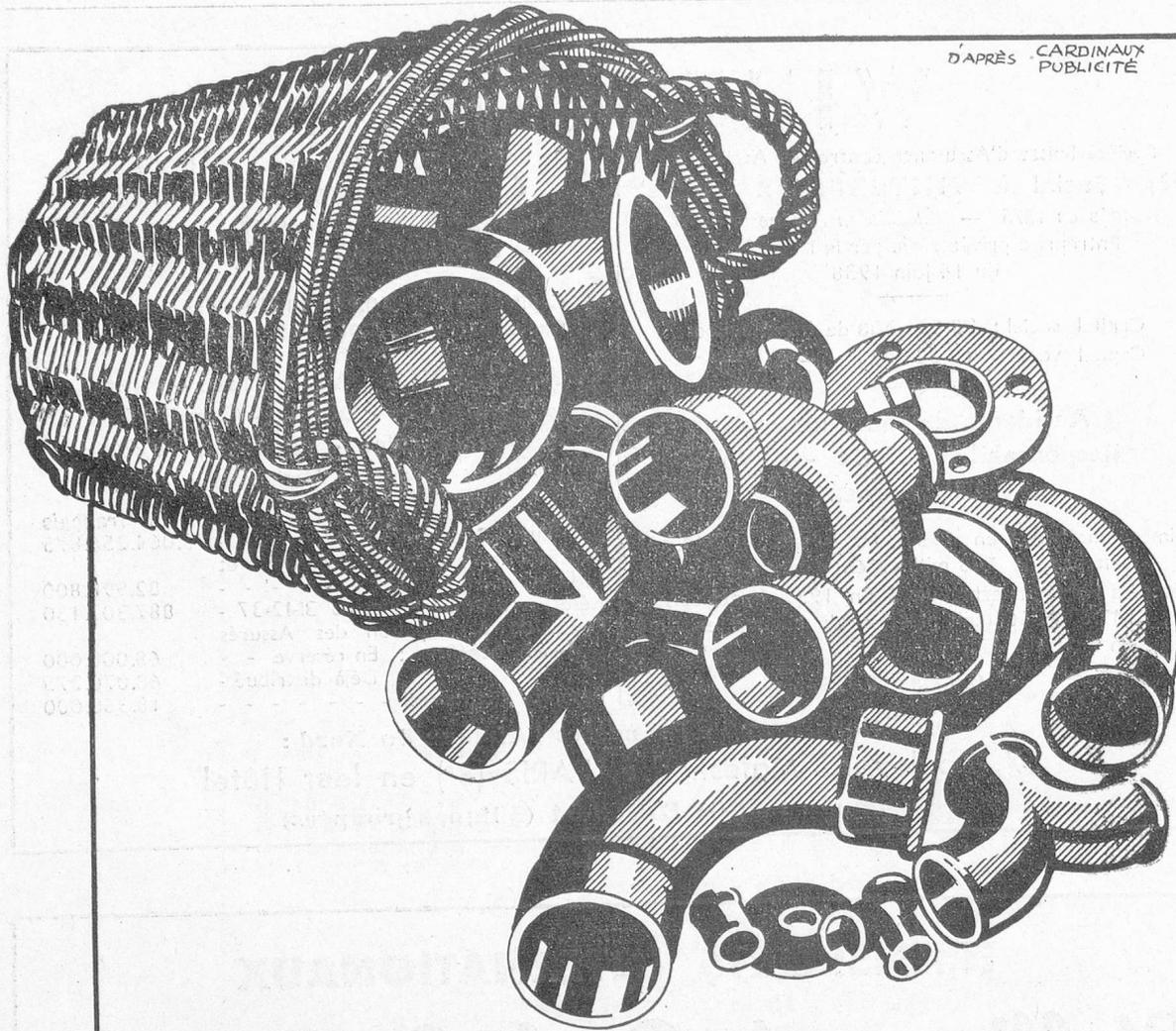
Adresse à Bâle : **Bâle 13**

**Succursales : Strasbourg - Kehl - Apach - Ecouvies - Lamorteau (Belgique) - Thionville**  
**Forbach - Delle - Givet - Jeumont - Blanc-Misseron**

**Agences : Dunkerque - Calais - Anvers - Paris**

**Correspondants : Tous grands centres**

D'APRÈS CARDINAUX PUBLICITÉ



# RACCORDS POUR TUBES FER

**+GF+**

S. A. POUR LA VENTE DES RACCORDS SUISSES, 14, RUE FROMENT, PARIS